

Beszámoló

A tervem a pályázatíráskor még az volt, hogy Irmgard Keun monodrámáját tavasszal mutatom be a színház kamaratermében. A pályázatírás óta sok minden megváltozott, és egy hosszú és bonyolult folyamat eredményeképpen Irmgard Keun-ból Brecht lett és a monodrámából pedig egy 1+3 három szereplős „majdnem monodráma”. Így januárban bemutattam szintén egyéni kezdeményezésre, saját erőből egy régi álmomat, egy produkciót, amelynek a Kortina Egyesület elvállalta a pénzügyi lebonyolítását, és a Csíki Játékszín a kamaratermében helyt adott. Bertolt Brecht *A szecsuáni jólélek* című drámáját adaptáltam egy színészre és három zenészre.

Az adaptációm szerkezetileg követi az eredeti darab felépítését, de a párbeszéd helyett monológok vannak. A három isten három zenész, akik a zene nyelvén nyilatkoztatják ki a földi halandóknak szentenciáikat és óhajaikat, és csak egymás között beszélnek prózában. A zenét Veress Albert és Nagy Endre írták, a dalszövegeket pedig Budaházi Attila, az eredeti Brecht szöveg alapján, és ők hárman játsszák az isteneket. Furulyán, gitáron és nagybőgőn kísérik önmagukat és az előadást is, ugyanis az előadás nem isteni részeit (©) különböző hanghatásokkal segítik, mintegy elidegenítő elemként.

A díszlet 54 fazék és egy kis színpad, ami segít elválasztani az epikus jeleneteket a drámai jelenetektől. A szereplők a színpad előtt a nézőknek mesélik a történetet, őket szólítják meg, vagy éppen beavatják a nézőt a gondolataikba, Brecht V-effektusához híven, és a színpadra fellépve belépnek a cselekménybe és már nem mesélik, hanem játsszák a történetet.

A darab Szecsuánban játszódik, Kína közép-nyugati tartományában, a nevek is kínaiak, de az előadás formanyelvében csak az utalás szintjén jelenik meg a kínai világ és a kínai színjátszás.

Bár ez az előadás egyéni kezdeményezésre és önerőből jött létre, de nagyon sok segítséget kaptam hozzá. Az első segítség az ösztöndíj volt, amely valóban ösztönzött, hogy ezt a tervemet ne csak elképzeljem, mint sok másikat, hanem meg is valósítsam. Az ösztöndíj nem csak anyagi segítséget nyújtott nekem, hanem megmutatta, hogy van mód arra, hogy a nagy terveinket megvalósítsuk. Csak bele kell vágni!

Köszönöm!

